



Для немедленной публикации: 01.09.2022

ГУБЕРНАТОР КЭТИ ХОКУЛ

ГУБЕРНАТОР ХОКУЛ ОБЪЯВИЛА, ЧТО РЕГИОНАЛЬНЫЙ ОФИС EMPIRE STATE DEVELOPMENT ПО ЗАПАДУ ШТАТА НЬЮ-ЙОРК ВЫИГРАЛ СУБСИДИЮ В 25 МЛН ДОЛЛАРОВ В ФЕДЕРАЛЬНОМ КОНКУРСЕ РЕГИОНОВ «BUILD BACK BETTER»

Удостоенный награды план предусматривает развитие кадров для современного производства, внедрение инноваций и рост инфраструктуры во всей экосистеме региона

Сегодня губернатор Кэти Хокул объявила, что региональный офис Empire State Development по Западу штата Нью-Йорк получил субсидию в 25 млн долларов как победитель конкурса регионов «Build Back Better» (Отстроить лучше) — флагманской программы Управления экономического развития США (U.S. Economic Development Administration, EDA) в рамках Американского плана спасения. Конкурс регионов «Build Back Better» предоставляет трансформационные инвестиции для развития и укрепления региональных отраслевых кластеров, при этом обеспечивая соблюдение экономического равноправия, создавая хорошо оплачиваемые рабочие места и в целом повышая конкурентоспособность США на глобальном уровне. Победившая заявка штата Нью-Йорк нацелена на развитие и расширение современного производства, развитие и подготовку кадров завтрашнего дня и создание устойчивых экономик с заделом на будущее.

«Буффало стал победителем организованного президентом Байденом конкурса "Build Back Better", который предоставляет инвестиции для ускоренного развития конкретных отраслей, обозначенных в заявках регионов-победителей, — **сказала губернатор Хокул.** — Эта субсидия в 25 млн долларов даст финансирование предприятиям во всех районах Буффало, стимулируя экономический рост, создание хорошо оплачиваемых рабочих мест и инновационные возможности предпринимательства для жителей Буффало. Я поздравляю победившие сообщества и надеюсь в ближайшее время увидеть, как они реализуют свои проекты».

Региональный офис Empire State Development по Западу штата Нью-Йорк и Региональный совет экономического развития Западной части штата Нью-Йорк (Western New York Regional Economic Development Council, WNY REDC)

совместно с Региональным институтом при Университете Буффало (University at Buffalo Regional Institute, UBRI) будут заниматься внедрением этого победившего предложения, которое предусматривает масштабирование существующих стратегий современного производства за счет осуществления проектов, которые стимулируют инновации, способствуют развитию инклюзивных кадров и обеспечивают рост необходимой инфраструктуры. Субсидию EDA получили корпорация Buffalo Urban Development Corporation, компания Buffalo Manufacturing Works и Goodwill of WNY.

Начальник, президент и генеральный директор Empire State Development Хоуп Найт (Hope Knight): «Западная часть штата Нью-Йорк получит большую выгоду от трансформационных инвестиций, которые способствуют развитию и укреплению ключевых отраслевых кластеров. В сочетании с долевым финансированием, предоставленным штатом, мы сможем подготовить современные кадры и укрепить экономику победивших регионов».

Финансирование получили следующие три проекта:

- **Программа производственных технологий для малых и средних производителей (Small & Medium Sized Manufacturer Manufacturing Technology Program) — Buffalo Manufacturing Works**
Этот проект предусматривает создание цикла технологических инноваций для доступа к поддержке, помогающей устранить препятствия для внедрения технологий, способствуя расширению экономического разнообразия в регионе. Buffalo Manufacturing Works будет формировать экосистему на базе технологий Четвертой промышленной революции (Industry 4.0), используя четырехлетний опыт партнерства и работы со средними и малыми производителями (SMM) (включая практическое обучение для соответствующих работников и учащихся старшей школы), взаимодействие с производителями оригинального оборудования и мероприятия для налаживания общения и контактов.
- **Программа Goodskills Career Builder — Goodwill of Western New York**
Работая во взаимодействии с работодателями и тренерами, организация Goodwill будет расширять возможности работы в современном производстве, обращая особое внимание на недостаточно представленные группы населения и неблагополучные сообщества в городской и сельской местности. Программа Goodskills Career Builder помогает в карьерном развитии людям, имеющим неполную занятость, предлагая поддержку в рекрутинге, оценке, обучении, трудоустройстве, удержании сотрудников и комплексные услуги.

- **3-я очередь реконструкции территории Northland Corridor — Buffalo Urban Development Corporation**

В рамках проекта будет начата реконструкция и восстановление оставшихся в кампусе зданий, чтобы удовлетворить растущий спрос на участки в этом новом центре современного производства вдоль Northland Avenue в районе Ист-Сайд (East Side) в Буффало. Корпорация Buffalo Urban Development Corporation выполнит реконструкцию двух важных промышленных зданий, завершит создание микроэнергосети чистой энергии и расширит инфраструктуру, чтобы создать арендопригодные площади для местных производителей и программ подготовки кадров, обеспечить создание новых рабочих мест и развитие предприятий, а также чтобы обеспечить недорогой электроэнергией кампус и близлежащий жилой район для поддержки равноправного развития в неблагополучном сообществе.

Сенатор Чак Шумер (Chuck Schumer): «Это уникальная возможность трансформировать наследие промышленного производства в западной части штата Нью-Йорк в новый центр современного производства и технологий. При этом мы сможем вернуть к нам из других стран хорошо оплачиваемые рабочие места и подготовить наших работников для использования этих новых возможностей. Эта важная субсидия в 25 миллионов долларов, за которую мы благодарим президента Байдена и министра торговли Раймондо, поможет нам оживить восточные районы Буффало и продемонстрировать всей стране то, в чем я давно уверен, — что Запад штата Нью-Йорк может стать основой будущего современного производства в Америке. Я наблюдал и выслушивал мнения жителей западной части штата Нью-Йорк и транслировал их президенту, чтобы реализовать этот важнейший проект поддержки малых и средних производителей и программ подготовки кадров. Это финансирование поможет двигаться вперед району Ист-Сайд и всей западной части штата Нью-Йорк на пути к расширению современного производства в США».

Сенатор Кирстен Джиллибранд (Kirsten Gillibrand): «Это финансирование представляет собой крупную инвестицию в производственный сектор западной части штата Нью-Йорк и поможет создать новые рабочие места и экономические возможности в восточных районах Буффало. Как я писала министру торговли Раймондо в марте, это финансирование обеспечит инвестиции в коридор современного производства в западной части штата Нью-Йорк, поддержит инклюзивные профессиональные кадры и предоставит необходимую инфраструктуру для роста современного производства как части региональной экономики».

Член Палаты представителей Брайан Хиггинс (Brian Higgins): «Выделение этой субсидии администрацией Байдена подтверждает то, что мы уже знаем, — что в западной части штата Нью-Йорк находятся прекрасные организации с богатым опытом, которые помогают предлагать новые экономические возможности и создавать рабочие места следующего поколения. Получение

корпорацией ESD субсидии от конкурса регионов "Build Back Better" позволит ускорить работу Goodwill of Western New York, Buffalo Manufacturing Works и Buffalo Urban Development Corporation по поддержке новых карьерных возможностей и малых предприятий».

Президент и генеральный директор Edison Welding Institute (EWI) Генри Сиалон (Henry Cialone): «Компания Buffalo Manufacturing Works, управляемая EWI, с радостью входит в состав рабочей группы Западной части штата Нью-Йорк, которая занимается развитием сектора современного производства путем инвестиций в инновационные технологии, развитие кадров и рост инфраструктуры. Субсидия "Build Back Better" поможет нам удовлетворять потребности и обеспечивать рост малых и средних производителей по мере того, как они внедряют новые технологии для повышения конкурентоспособности на глобальном рынке. Эта субсидия также поддержит развитие разработанной Empire State Development первоначальной концепции процветающей территории Northland Manufacturing Corridor, и мы надеемся, что этот совместный проект будет успешно развиваться».

Президент и генеральный директор Goodskills Career Builder/Goodwill of Western New York Томас Албрич (Thomas Ulbrich): «Мы рады возможности использовать это финансирование для расширения возможностей и подготовки недостаточно охваченных услугами людей из восточных районов Буффало и западной части штата Нью-Йорк к профессиям, востребованным в современном производстве».

Президент Buffalo Urban Development Corporation (BUDC) и исполнительный вице-президент Brandye Merriweather и BUDC Ребекка Гандур (Rebecca Gandour): «Западная часть штата Нью-Йорк и Buffalo Urban Development Corporation имели хорошие шансы на победу в конкурсе "Build Back" благодаря стратегической концепции мэра Байрона У. Брауна, председателя совета BUDC и огромной поддержке наших региональных партнеров, которые участвуют в превращении территории Northland Corridor в центр современного производства. Эта субсидия подчеркивает важную роль, которую современное производство играет в нашей региональной экономике, и демонстрирует, что качественные трудовые ресурсы, инвестиции в нашу инфраструктуру и акцент на инновации являются ключом к построению устойчивого экономического будущего. BUDC с гордостью объединяет эти составляющие в восточных районах Буффало, укрепляя положение территории Northland Corridor как центра роста и новых возможностей в нашей местной экономике»,

###